

Vengrija-Budapeštas: Verslo paslaugos: teisinės, rinkodaros, konsultavimo, įdarbinimo, spausdinimo ir apsaugos
OJ S 193/2023 06/10/2023
Skelbimas apie pakeitimą
Paslaugos

Teisinis pagrindas:
Direktyva 2014/24/ES

I dalis: Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas

I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Nemzeti Kommunikációs Hivatal
Nacionalinis registracijos Nr.: 15827186241
Adresas: Garibaldi Utca 2.
Miestas: Budapest
NUTS kodas: HU110 Budapest
Pašto kodas: 1054
Šalis: Vengrija
Asmuo ryšiams: Poós-Aszódi Viktória
El. paštas: viktoriaszodi@nkoh.gov.hu
Telefonas: +36 18966423
Interneto adresas (-ai):
Pagrindinis adresas: <https://nkoh.kormany.hu/>

II dalis: Objektas

II.1. Pirkimo apimtis

II.1.1. Pavadinimas

236/2023/MDDÜ/Komplex komm. és rendezvény
Nuorodos numeris: EKR000522102023

II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

79000000 Verslo paslaugos: teisinės, rinkodaros, konsultavimo, įdarbinimo, spausdinimo ir apsaugos

II.1.3. Sutarties tipas

Paslaugos

II.2. Aprašymas

II.2.1. Pavadinimas

236/2023/MDDÜ/Komplex komm. és rendezvény

II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)

79416000 Viešųjų ryšių paslaugos, 79821000 Spaudinių įrišimo paslaugos, 79822500 Grafinio dizaino paslaugos, 79952000 Su renginiais susijusios paslaugos, 92111200 Reklaminių, propagandinių ir informacinių filmų bei vaizdajuosčių gamyba

II.2.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Magyarország_1027_Budapest

II.2.4. Pirkimo aprašymas sudarant sutartį

A közbeszerzés tárgya: „Komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok ellátása az MDDÜ

Magyar Divat & Design Ügynökség Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság részére, 2023”

A közbeszerzés mennyisége:

A műszaki leírásban részletesen meghatározott kreatív tervezési és gyártási feladatok elvégzése legfeljebb a nettó

740 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó Hétszáznegyvenmillió forint + általános forgalmi adó keretösszeg kimerüléséig. A

Keretmegállapodás 18.3 pontjával összhangban a nettó keretösszeg 30 %-a, nettó 222 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó

Kétszázhuszonkettőmillió forint + általános forgalmi adó opció.

II.2.7. Sutarties, preliminarisios sutarties, dinaminės pirkimo sistemos ar koncesijos trukmė

Pradžia: 20/09/2023 Pabaiga: 30/04/2024

II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

IV dalis: Procedūra

IV.2. Administracinė informacija

IV.2.1. Skelbimas apie sutarties skyrimą, susijęs su šia sutartimi

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2023/S 094-290374](#)

V dalis: Sutarties skyrimas/koncesijos suteikimas

Sutarties Nr.: 1

Pavadinimas:

236/2023/MDDÜ/Komplex komm. és rendezvény

V.2. Sutarties skyrimas/koncesijos suteikimas

V.2.1. Sutarties sudarymo ar sprendimo dėl koncesijos suteikimo data

08/03/2023

V.2.2. Informacija apie pasiūlymus

Sutartis paskirta/koncesija suteikta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: ne

V.2.3. Rangovo arba koncesininko pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: MEDIATOR GROUP Reklámügynökség Korlátolt Felelősségű Társaság
Nacionalinis registracijos Nr.: 13622215241

Adresas: Bécsi Út 58.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1034

Šalis: Vengrija
Rangovas arba koncesininkas yra MVĮ: taip

V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies/koncesijos vertę

Bendra pirkimo vertė: 740 000 000,00 HUF

VI dalis: Papildoma informacija

VI.3. Papildoma informacija

1. számú szerződés módosítás aláírásának dátuma: 2023.09.20.

VI.4. Peržiūros procedūros

VI.4.1. Peržiūros institucija

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: dontobizottsag@kt.hu

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

VI.4.3. Peržiūros procedūra

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

A Kbt. 148. §-ának megfelelően.

VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: dontobizottsag@kt.hu

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data

03/10/2023

VII dalis: Sutarties/koncesijos pakeitimai

VII.1. Pirkimo aprašymas po pakeitimų

VII.1.1. Pagrindinis BVPŽ kodas

79000000 Verslo paslaugos: teisinės, rinkodaros, konsultavimo, įdarbinimo, spausdinimo ir apsaugos

VII.1.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)

79416000 Viešųjų ryšių paslaugos, 79821000 Spaudinių įrišimo paslaugos, 79822500 Grafinio dizaino paslaugos, 79952000 Su renginiais susijusios paslaugos, 92111200 Reklaminių, propagandinių ir informacinių filmų bei vaizdajuosčių gamyba

VII.1.3. Iggyvendinimo vieta

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pagrindinė iggyvendinimo vieta: Magyarország_1027_Budapest_Kacska_utca_15-23.

VII.1.4. Pirkimo aprašymas

A közbeszerzés tárgya: „Komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok ellátása az MDDÜ

Magyar Divat & Design Ügynökség Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság részére, 2023”

A közbeszerzés mennyisége:

A műszaki leírásban részletesen meghatározott kreatív tervezési és gyártási feladatok elvégzése legfeljebb a nettó

740 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó Hétszáznegyvenmillió forint + általános forgalmi adó keretösszeg kimerüléséig. A

Keretmegállapodás 18.3 pontjával összhangban a nettó keretösszeg 30 %-a, nettó 222 000 000,- Ft + Áfa, azaz nettó

Kétszázhuszonkettőmillió forint + általános forgalmi adó opció.

VII.1.5. Sutarties, preliminarisios sutarties, dinaminės pirkimo sistemas ar koncesijos trukmė

Pradžia: 20/09/2023 Pabaiga: 30/04/2024

VII.1.6. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies/koncesijos vertę

Bendra sutarties / pirkimo dalies / koncesijos vertė: 740 000 000,00 HUF

VII.1.7. Rangovo arba koncesininko pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: Mediator Group reklámügynökség Kft.

Adresas: Dombóvári út 25.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1117

Šalis: Vengrija

Rangovas arba koncesininkas yra MVJ: taip

VII.2. Informacija apie pakeitimus

VII.2.1. Pakeitimų aprašymas

Pakeitimų pobūdis ir apimtis (nurodant galimus ankstesnius sutarties pakeitimus):

3.1. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 4.3., illetve 4.4. pontjai az alábbiak szerint módosulnak (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„4.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés a hatályba lépésétől a Keretszerződés 7.1. pontjában meghatározott Keretösszeg (ideértve az opciós összeget is) kimerüléséig, de legkésőbb 2024. április 30. napjáig terjedő határozott időtartamra jön létre.”

„4.4. Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Keretszerződésben meghatározott feladatait legkésőbb 2024. március 31. napjáig (a továbbiakban: „Teljesítési Határidő”), Megrendelő pedig az ellenérték megfizetését legkésőbb a Keretszerződés időbeli hatályának lejártáig (azaz 2024. április 30. napjáig) köteles teljesíteni.”

3.2. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 3. számú mellékletének (Műszaki leírásának)

1.6. pontja az alábbiak szerint módosul (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„A Keretszerződés hatályba lépésétől a keretösszeg kimerüléséig, de legfeljebb 2024. április 30. napjáig tartó határozott időtartamra jön létre.”

VII.2.2. Pakeitimo priežastys

Būtinybė pirkti papildomus darbus, paslaugas ar prekes iš pradinio rangovo arba koncesininko (Direktyvos 2014/23/ES 43 straipsnio 1 dalies b punktas, Direktyvos 2014/24/ES 72 straipsnio 1 dalies b punktas, Direktyvos 2014/25/ES 89 straipsnio 1 dalies b punktas) Ekonominių ar techninių priežasčių ir nepatogumo ar išlaidų dubliavimo, trukdančių pakeisti rangovą, aprašymas:

2.1. Az eljárás eredményeképpen Felek a fent megjelölt tárgyban 2023. március 8. napján Vállalkozási keretszerződést kötöttek (a továbbiakban: Keretszerződés), azzal a feltétellel, hogy a mindkét Fél által aláírt Keretszerződés azon a napon lép hatályba, amikor a fedezet Megrendelő rendelkezésére áll és erről Vállalkozó tudomást szerez. Megrendelő a fedezet rendelkezésre állásáról 2023. március 16. napján írásban tájékoztatta a Vállalkozót, így a Keretszerződés ezen a napon hatályba lépett.

2.2. Felek megállapítják, hogy a Keretszerződés 2. pontja szerinti Egyedi Megrendelők útján megrendelni kívánt komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok pontos műszaki tartalmának összeállításához szükséges szakmai erőforrások korlátozottsága miatt a Keretszerződés 7.1. pontja szerinti Keretösszeg felhasználása az eredetileg ütemezettnél lassabban haladt, ezért a Keretszerződés időbeli hatályának és a 4.4 pontja szerinti Teljesítési Határidő meghosszabbítása vált indokolttá.

A Keretszerződés 3. számú melléklete szerinti Műszaki leírás 3. pontjában részletezett gyártási továbbá a 7. pontban részletezett rendezvényszervezési feladatok ellátását nagy arányban érinti a globális papírválság, amelynek következtében a Vállalkozó a marketing és dekorációs elemek, továbbá reklámajándékok beszerzésére és gyártására, illetve a nyomdai szolgáltatások ellátására irányuló feladatát megnövekedett határidővel tudja csak teljesíteni. A határidő hosszabbítást érintő feladatok a Keretszerződés alapján megrendelni kívánt komplex kommunikációs ügynökségi és rendezvényszervezési feladatok több, mint 50 %-át teszik ki, ezért a Keretszerződés időbeli hatályának, valamint a 4.4 pontja szerinti Teljesítési Határidő meghosszabbítása vált indokolttá.

2.3. Felek rögzítik, hogy jelen szerződésmódosítás jogalapja a Kbt. 141.§ (4) bekezdés c) pontja, figyelemmel arra, hogy:

a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket a Megrendelő kellő gondossággal eljárva a Keretszerződés megkötésekor nem láthatott előre, hiszen akkor még nem volt előrelátható a gazdasági helyzet ilyen irányú változása, és annak közvetlen kihatásai a Megrendelő tevékenységére,

a módosítás nem változtatja meg a Keretszerződés általános jellegét, hiszen a feladatellátás (így különösen a Keretszerződés tárgya, illetve a Felek lényeges kötelezettségei) nem változik, az ellenérték a tárgyi módosítás okán nem változik.

3. A módosítás tárgya

3.1. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 4.3., illetve 4.4. pontjai az alábbiak szerint módosulnak (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„4.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés a hatályba lépésétől a Keretszerződés 7.1. pontjában meghatározott Keretösszeg (ideértve az opciós összeget is) kimerüléséig, de legkésőbb 2024. április 30. napjáig terjedő határozott időtartamra jön létre.”

„4.4. Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Keretszerződésben meghatározott feladatait legkésőbb 2024. március 31. napjáig (a továbbiakban: „Teljesítési Határidő”), Megrendelő pedig az ellenérték megfizetését legkésőbb a Keretszerződés időbeli hatályának lejártáig (azaz 2024. április 30. napjáig) köteles teljesíteni.”

3.2. Felek megállapodnak, hogy a Keretszerződés 3. számú mellékletének (Műszaki leírásának)

1.6. pontja az alábbiak szerint módosul (a módosuló részek félkövér dőlt betűvel kiemelve):

„A Keretszerződés hatályba lépésétől a keretösszeg kimerüléséig, de legfeljebb 2024. április 30. napjáig tartó határozott időtartamra jön létre.”

3.2. Felek kijelentik, hogy a szerződés módosítását megelőzően alaposan megvizsgálták a Kbt. rendelkezéseit, a feltételeknek való megfelelést és a korlátozásokat, a Keretszerződés módosításának jogszabályi akadályai nincsenek.

VII.2.3. Padidėjusi kaina

Atnaujinta bendra sutarties vertė prieš pakeitimus (atsižvelgiant į galimus ankstesnius sutarties pakeitimus, kainos pakoregavimus ir, Direktyvos 2014/23/ES atveju, į vidutinę infliaciją atitinkamoje valstybėje narėje)

Vertė be PVM: 740 000 000,00 HUF

Bendra sutarties vertė po pakeitimų

Vertė be PVM: 740 000 000,00 HUF